

2007年9月13日

株式会社 E-BUY

E-BUY、ヤック企画と業務提携し日英バイリンガルサイト「Hiragana Times」へ オンライン ショッピング サービスの提供を開始

ネットベンチャー企業の株式会社 E-BUY（以下 E-BUY、本社：横浜市鶴見区、代表取締役社長：アイディン・ヤヒヤ）は、株式会社ヤック企画（以下ヤック企画、本社：東京都新宿区、代表取締役：長谷川勝行）と業務提携し、ヤック企画が運営する日英バイリンガルサイト「Hiragana Times」（<http://www.hiraganatimes.com/>）へ10ヶ国語で買い物ができる日本初の多言語オンラインショッピングモール「Youbuy」のサービス提供を、9月14日（金）より開始いたします。また、この業務提携に伴い、E-BUYでは「Youbuy」（<http://youbuy.jp>）の新たなコンテンツとして、「Hiragana Times」の持つ在日外国人向け情報の一部を9月14日より提供開始します。

E-BUY の多言語オンラインショッピングモール「Youbuy」の特徴は、在日外国人や海外の商品に興味を持つ日本人、また海外から日本を訪れる外国の人々で、かつ国際感覚の豊かな人々をコア ターゲットとしている点で、現在、日本語、英語、スペイン語、ポルトガル語、ドイツ語、イタリア語、中国語、韓国語、ロシア語、トルコ語の10か国語によるショッピングを可能とするショッピングモールを提供しています。こうしたターゲットに対して、日本国内の求人情報、住宅情報、生活情報などを提供している「Hiragana Times」のコンテンツが連動することで、ショッピングモールとしての利便性がさらに高まります。

また「Hiragana Times」のユーザーは、E-BUY が提供する10ヶ国語対応ショッピングサービス「Youbuy」を、「Hiragana Times」のショッピングサービスとして利用することができるようになり、英語およびその他の母国語で直接買い物することが可能となります。

【株式会社ヤック企画について】

ひらがなタイムズを1986年に創刊。以来、日本人、外国人を問わず国際志向の読者に愛読されています。誌面は日英バイリンガル表記で、生きた英語を掲載しており、外国人のためには漢字にひらがなのルビがつけてありますので、日本語の学習に最適です。このユニークなコンセプトが評価され、NTT主催の全国雑誌フェスティバルでは大賞を2度受賞しました。また、雑誌と全く同じ内容の「Hiragana Times」をネット上で購読者に配信しています。この他、留学・ホームステイ事業（海外留学と海外生活・ホームステイの企画と手配）、企画事業（国際交流パーティーの運営、外国人スタッフバンクの運営などを行なっています。

株式会社ヤック企画についての詳細は、同社のウェブサイトをご覧ください。

<http://www.hiraganatimes.com/index-j.html>

10 Language shopping channel Hiragana Times Shopping

Hiragana Times Shopping [Site Map]

HOME - Shopping

Advanced Search Search

FAQ Shopper's Guide My Account Shop List Apply for shop Top Page

Welcome to Youbuy

Opening Offer - Host your Shop for free

ORAWA BARBAR Saray

Dogal Rama Portal

Pick up

Apple Tea (powder) ¥770

Old Kien Yakult Size 50ml ¥17,000

KODI PLUSTEXT ¥539

Low speed walking machine ¥19,000

Tears - Turquoise ¥3,300

New from shops

Mil Essential Mergase ¥1,200

Tie cleaning suit ¥1,890

SHIM Lusterreplager ¥27,400

The Woman Cattle ¥200

Olive oil Set (Sona) ¥3,150

This week's recommendation

Feta Cheese (cow milk) Very traditional taste of Turkey. Once you taste it, we are sure that you will be a great fan of it. 100g ¥1,200

Product	Shop	Price
Kishu Umame-hosonaru 15kg Natural Stone Charcoal produced in Wakayama Prefecture. Over 25cm long and 2-3cm in diameter. Complete.	ichan	¥16,000
Nissin The Big Rig White	Accobalano	¥21,000
Body Sponge Set made of 4 different materials. A kind of material variation available Silk / Cotton / Hemp / Cotton hemp	ichan	¥3,000
Re-imported SEKIDO 21 JEWELS Overseas model, made in Japan self-winding watch.	Accobalano	¥10,500
Black Arabesk Crown - Stainless Steel Ring - Size 16	Leyla Jewels	¥13,650
Home Training Gym 1200	Shape Shop	¥82,950
BOSS ¥5000 BOSS ¥5000 calling prices.	calling-cards	¥4,100
Extra Virgin - Pure Olive Oil Set. Extra Virgin Olive Oil and Pure Olive Oil Set [Set - 1L x 2pack] [Product of Turkey]	Baharu Online	¥1,090
RAISING A CHILD TO BILINGUAL & BICULTURAL (By Steven Vermeer) Is it possible to raise a child to be bilingual?	Hiragana Times	¥1,200
Eamaga D0097 Antique bronze oxidized, Crystal, glass beads	Rama Portal	¥1,300

HORIZON JAPAN INTERNATIONAL SCHOOL HJIS

Shibuya - Yokohama

Agreement Disclaimer Privacy System Requirements Terms of Use About Us Company Information

Page TOP

Jobs in Japan | Japanese Language School | Accommodation | Visa Information | Shopping | Money Matter | Living Support Guide | French Finding | International Path | Information Manage | Travel/Hotels | Topics & Events | Hiragana Times Info | Daily Japanese Lesson (in Romanji) | Japan-Behind-the-Scenes | HOME

Company Profile | About Advertisement | Contact us

Copyright (C) 1999-2007 YAO Planning Inc. All rights reserved.

【株式会社 E-BUY について】

株式会社 E-BUY は多言語オンラインショッピングモール「Youbuy」の運営を通じ、日本及び海外の国際感覚豊かな人々が、楽しく、簡単に買い物ができるよう応援しています。また、在日外国人の方々へ日本国内における生活情報やコミュニケーションサイトとして活用していただける環境作りをすすめています。株式会社 E-BUY 及び多言語オンラインショッピングモール「Youbuy」についての詳細は以下のウェブサイトをご覧ください。

<http://www.e-buy.co.jp/>

<http://youbuy.jp/>

本件に関するお問合せ先
 株式会社 E-BUY 担当: 松山 和久
 〒230-0061 横浜市鶴見区佃野町 10-1
 タクトホーム 鶴見ビル 3F
 TEL:045-530-2526/FAX:045-575-0133/
 MAIL:kazuhisa.matsuyama@e-buy.co.jp

報道関係のお問合せ先
 株式会社 ジャパンピーアールビジョン 福嶋
 TEL:03-3574-6591/FAX:03-3574-0056
 MAIL:fukushima@jprv.co.jp